

SAMEDI 20 JUIN - 11H00 - MK2 BEAUBOURG (3)

Regards sur le cinéma lusophone (b), films et débats.

Film : A la lueur de la chandelle (André Gil Mata, 2024)

Débat avec Rita Novas Miranda.

MARDI 23 JUIN - 20H00 - MAISON DU PORTUGAL (1)

Concert de flûte et piano par Neuza Bettencourt et Rita Namorado

Au programme, des œuvres de Jacques Ibert, Eurico Carrapatoso, Rui Penha,

Joly Braga Santos, Pierre Sancan.

SAMEDI 27 JUIN - 11H00 - MK2 BEAUBOURG (3)

Regards sur le cinéma lusophone, films et débats.

Film: On falling (Laura Carreira, 2024)

Débat avec Régis Salado.

DIMANCHE 28 JUIN - 15H00 - COMME À LISBONNE (5)

Donner de la voix : et si on chantait ?

Regarder lire, écouter chanter : Poésie et littérature entonnées en plusieurs langues.

MARDI 30 JUIN - 20H00 - MAISON DU PORTUGAL (1)

Récital de Jorge Garcia Herranz. Cycle baroque et classicisme ibérique #3

PROGRAMMATION À LISBONNE

JEUDI 16 JUILLET - 17H00 - SNOB LIVRARIA (6)

Transmissões / Transmissões

Présentation polyphonique de textes protestataires : corps et chœurs en mouvement bilingue. Jeunesses méditerranéennes et transmissions générationnelles, la remémoration d'une double culture entre France et Méditerranée. La migration familiale comme origine, par les acteurs de Cá e Lá, en bilingue, français/portugais

ÇA DÉBORDE À PARIS / APRÈS

12-18 OCTOBRE : SAISON MÉDITERRANÉE

Université Paris Nanterre et Cité Internationale Universitaire de Paris

Le silence en héritage, jeunesses méditerranéennes et transmissions générationnelles. De père en fils, en fille : À partir de romans ou textes autobiographiques d'auteurs et d'autrices qui partent souvent de la mort du père ou de la mère pour faire chemin à rebours sur la vie familiale, la remémoration d'une double culture entre France et Méditerranée. La migration familiale comme origine. Dans le cadre de « Jeunesses méditerranéennes, mobilités », projet porté par l'Université Paris Nanterre et la Cité internationale Universitaire de Paris pour la Saison Méditerranée 2026. Poètes et auteurs de la Méditerranée dits par les actrices de Cá e Lá

MERCREDI 21 OCTOBRE - 11H00 - MAISON DU PORTUGAL (1)

Performance, Séance public scolaire : A filha da terra e o filho do dono

/ La fille de la terre et le fils du maître

Grupo Usina do Trabalho do Ator, UTA Teatro, de Porto Alegre / Brésil

JEUDI 22 OCTOBRE - 19H00 - MAISON DU PORTUGAL (1)

Performance, Séance tout public : A filha da terra e o filho do dono

/ La fille de la terre et le fils du maître

Grupo Usina do Trabalho do Ator, UTA Teatro, de Porto Alegre / Brésil

LES LIEUX

- (1) Maison du Portugal, Cité universitaire, 7P Boulevard Jourdan 75014 Paris
- (2) Maison de la Norvège, 7N Boulevard Jourdan 75014 Paris
- (3) MK2 Beaubourg, 50 rue Rambuteau, 75003 Paris
- (4) Maison du Brésil, Cité universitaire, 7 L Boulevard Jourdan 75014 Paris
- (5) Comme à Lisbonne, Boutique de desserts, 37 Rue du Roi de Sicile, 75004 Paris
- (6) Snob Livraria, Tv. De Santa Quitéria 32a, 1250-220, Lisboa, Portugal

- (a) Dans le cadre du Cycle de séminaires organisés par Jean-Claude Yon (École Pratique des hautes Études) et Graça Dos Santos (Université Paris Nanterre)
- (b) Les « Regards sur le cinéma lusophone » (séances des 13, 20 et 27 juin) sont réalisés en collaboration avec le Centre culturel Camões/Ambassade du Portugal, Chaire Lindley Cintra-Université Paris Nanterre, lectorat de portugais de l'Université Paris 8 et de Camões - Instituto da Cooperação e da Língua.
- (c) La programmation du 22 juin est organisée en collaboration avec l'UFR LCE de l'université Paris Nanterre / cours de Graça Dos Santos

EN COLLABORATION AVEC :

Cinéma MK2 Beaubourg, Consulat Général du Portugal à Paris, Maison du Portugal - André de Gouveia - CIUP, Maison du Brésil - CIUP, Chaire Lindley Cintra de l'Institut Camões et le lectorat de Portugais de l'Université Paris 8-Saint Denis, CRILUS (Centre de recherches interdisciplinaires sur le monde lusophone) Université Paris Nanterre, Bibliothèques Universitaires Université Paris Nanterre (SCD), SAPRAT - École Pratique des Hautes Études, Snob Livraria (Lisbonne), Chão de Oliva (Sintra), Comme à Lisbonne / Pâtisserie.

AVEC LE SOUTIEN DE :

Mairie de Paris - DGRI, Direção Geral dos Assuntos Consulares e Comunidades Portuguesas (DGACCP), Camões - Instituto da Cooperação e da Língua, Université Paris Nanterre.

MERCI À NOS PARTENAIRES :



NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE - DOCUMENT FABRIQUÉ CHEZ IMPRIMERIE DEFICOM, 7 RUE LEONARD DE VINCI 91630 GUIBEVILLE.

PARFUMS DE LISBONNE

FESTIVAL D'URBANITÉS CROISÉES ENTRE LISBONNE ET PARIS

TRANSMISSIONS TRANSMISSÕES

19^E ÉDITION
[MAI - JUILLET 2026]

DANSE, THÉÂTRE, CINÉMA, POÉSIE, MUSIQUE

PARFUMS
DE LISBONNE

WWW.PARFUMSDELISBONNE.COM

PARFUMS DE LISBONNE

Festival d'urbanités croisées entre Lisbonne et Paris
<http://parfumsdelisbonne.com>

La compagnie **Cá e Lá** - Compagnie bilingue français portugais organise, depuis 2007, **Parfums de Lisbonne** - Festival d'urbanités croisées entre Paris et Lisbonne. La Compagnie (qui a célébré ses 40 ans en 2023) développe une activité en lien avec des événements scientifiques autour des questions liées au bilinguisme/plurilinguisme, à la migration, à l'exil, en collaboration avec le Centre de Recherches interdisciplinaires sur le Monde Lusophone [CRILUS]. Le Festival qui est pluridisciplinaire (danse, théâtre, cinéma, poésie, musique), part de Paris et sa région et est clos à Lisbonne. Il comprend un cycle pérenne en collaboration avec le cinéma **MK2 Beaubourg** : « Regards sur le cinéma lusophone ».

2026 : TRANSMISSIONS / TRANSMISSÕES

Le thème du festival, « **Transmissions** », s'appuie sur Le projet « Jeunes méditerranéennes, mobilités » (porté par l'Université Paris Nanterre et la Cité internationale Universitaire de Paris), labélisé dans le cadre de la **Saison Méditerranée 2026**. Nous aborderons des thèmes liés à la jeunesse, tant pour son rapport à l'héritage culturel, familial et linguistique qu'en ce qui concerne ses aspirations futures. Nous aurons l'occasion de croiser les disciplines et les approches pour aborder les questions liées à l'héritage, à la mémoire et à la transmission de la migration, également dans une dynamique de post-mémoire. La poésie des rives de la Méditerranée (y compris le Portugal) ouvrira la voie à une programmation en mouvement (conférence performée, performance mobile, etc.) autour d'auteurs de différentes langues. Le caractère multilingue est ici essentiel, tout comme la possibilité d'intégrer des sessions publiques : actrices, artistes, étudiant-e-s qui pourront participer à des lectures à voix haute, en plusieurs langues, créant une polyphonie poétique porteuse de la parole d'une Méditerranée sans cesse revisitée.

La programmation et l'espace du festival s'affirment, en divers lieux, par la multidisciplinarité des sessions proposées, afin de permettre des rencontres entre des publics divers, au croisement des imaginaires, des langages et des êtres. Les espaces de travail et de présentation des événements sont emblématiques de l'identité du festival : **l'Université Paris Nanterre** ; le cinéma **MK2 Beaubourg** ; la **Maison du Portugal - André de Gouveia** et la **Maison du Brésil**, à la Cité Internationale Universitaire de Paris, le **4^e arrondissement Paris** avec des performances de rue ; au Portugal, la **Snob Livraria** (Lisbonne).

PROGRAMMATION À PARIS / AVANT

En mai à la **Maison du Portugal - André de Gouveia** ⁽¹⁾

DIMANCHE 3 MAI - 17H00

Concert du Trio Pangea (Léo Belthoise, violon ; Sarah Ledoux, violoncelle ; Bruno Belthoise, piano).

Au programme, des œuvres de Gabriel Fauré, Tiago Derrica et António Fragoso

LUNDI 4 MAI - 17H30

Séminaire Histoire du spectacle vivant XIX^e-XXI^e siècles^(a)

Séance avec : Sylvain Ledda, « Delphine de Girardin et le théâtre »

MERCREDI 6 MAI - 20H00

Vernissage de l'exposition "Double Je" de Laurent Antunes.

L'exposition sera ouverte au public jusqu'au 30 juin 2026.

SAMEDI 9 MAI - 20H00

Récital de piano d'Anthony Alexander

Au programme, des œuvres de Manuel María Ponce, Carlos Guastavino, Amy Beach, Sofia Gubaidulina et António Fragoso

MARDI 12 MAI - 20H00

Récital de piano de Nino Kasrelishvili

Au programme, des œuvres de Beethoven, Rachmaninov et Liszt

SAMEDI 16 MAI - 20H00

Récital de chant et piano par Alberto Pacheco et Anderson Beltrão

Au programme, des œuvres de Heitor Villa-Lobos, José Siqueira, Hekel Tavares, Heitor Villa-Lobos, Almeida Prado et Francisco Mignone

MERCREDI 20 MAI - 19H00

Transmissions / Transmissões

Prologue de la 19^e édition du festival Parfums de Lisbonne

Dernière ligne droite, présentation « pour voir », avant le lancement du festival.

LUNDI 8 JUN - 17H30 - MAISON DE LA NORVÈGE ⁽²⁾

Séminaire Histoire du spectacle vivant XIX^e-XXI^e siècles

Séance avec Tommaso Sabbatini, « Repenser les genres à musique des scènes parisiennes : reconstruire la féerie, déconstruire l'opérette ».

LANCEMENT DU FESTIVAL / PENDANT

SAMEDI 13 JUN - 11H00 - MK2 BEAUBOURG ⁽³⁾

Regards sur le cinéma lusophone ^(b), films et débats.

Film : Covas do Barroso - Chronique d'une lutte collective (Paulo Carneiro, 2025)

Débat avec Jacques Lemièrre.

DIMANCHE 14 JUN - 17H00

MAISON DU PORTUGAL ⁽¹⁾ / MAISON DU BRÉSIL - CIUP ⁽⁴⁾

Lancement du festival « **Transmissions / Transmissões** »

Performances jouées, chantées et dansées par les acteurs de la Cie Cá e Lá.

Textes liés à l'héritage, à la mémoire et à la transmission de la migration, prose et poésie. En partenariat avec l'Université Paris Nanterre, projet « Jeunes méditerranéennes, mobilités », labélisé Saison Méditerranée 2026.

Les Parfums de Lisbonne sont organisés,
pour la 19^e fois, par Cá e Lá
(compagnie de théâtre bilingue français-portugais)

Direction artistique et Théâtre : Graça Dos Santos

Littérature : José Manuel Esteves (conseiller)

Danse : Alice et Adrien Martins

Lectures dirigées et mises en mouvement : Graça Dos Santos

Costumes : Isabel Vieira

Avec : Mariana Marques, Gonçalo Cordeiro, Leonardo Da Silva e Castro, Anna Mirabella, Erivan Ferreira



<http://parfumsdelisbonne.com>

Théâtre Cá e Lá

email : caela@orange.fr

8 rue Auguste Blanqui - 94400 Vitry-sur-Seine